



SPLASH!

Unit 7B, 87 Bay Street Glebe
NSW Australia 2037
chrismaher@intermedia.com.au

Con cifras récord, el tema del Salón de la Piscina de Barcelona de este año ha sido el concepto del "bienestar" - resaltando los beneficios para la salud de las piscinas, spas y saunas, y subrayando la necesidad de una calidad del agua perfecta.

Tal como se esperaba, se han presentado diversas innovaciones tecnológicas, desde spas con reproductores de DVD hasta bombas de transmisión variable para piscinas. Al igual que en Australia, uno de los temas principales ha sido el ahorro de energía y agua.

Esta ha sido la séptima edición celebrada en Barcelona y la segunda en el nuevo recinto de Gran Via. Francia y España son los principales mercados europeos de piscinas y la feria anual se celebra en años alternos en Barcelona y Lyon. La feria del 2006 se celebrará en Francia.

Este salón ha registrado un incremento de expositores del 25% sobre el certamen del 2003, con participantes de todo el mundo - incluyendo un importante contingente australiano.

De los 605 expositores, la mayoría han sido de fuera de España, incluyendo un importante grupo de expositores franceses, y una buena representación de Italia, el Reino Unido, los EEUU, Alemania y Australia. En total, ha habido representación de 28 países extranjeros, entre los cuales cabe destacar países tan lejanos como Rusia, Argentina y Hong Kong. La superficie de exposición ha superado los 28.000 m².

El bienestar ha sido el tema dominante de varias empresas, incluyendo fabricantes de spas, saunas, productos para el tratamiento del agua y equipamientos acuáticos. Muchas de las novedades se han basado en ideas comerciales que se están empezando a introducir en el mercado doméstico.

Para resaltar el concepto del bienestar, muchos stands han presentado el estilo de vida acuático a través de una decoración artística. Como cabe esperar de una ciudad reconocida por el arte genial de Gaudí, Picasso, Dalí y Miró, el salón ha contado con una decoración muy elegante.

En el stand del fabricante de bombas y filtros Espo, se instaló un trampolín de piscina iluminado para representar el agua, con acróbatas que realizaron carreras de natación en el aire. Otros acróbatas formaron pirámides humanas que llegaron hasta el techo de la entrada del recinto.

Uno de los aspectos de la tendencia del bienestar es el ejercicio. Se han presentado diversas bicicletas estáticas subacuáticas, como la Aquadrivier, que es como una bicicleta estándar que puede ser utilizada dentro de una piscina. Una de las novedades del mercado ha sido el gimnasio Unifit de Peraqua, disponible en Australia a través de AHS bajo el nombre de Water Gym. Este versátil gimnasio sólo requiere dos tornillos de 10mm. para fijarlo al borde de la piscina y se puede retirar fácilmente después de la sesión de ejercicio. Ofrece múltiples formas para ejercitar cada parte del cuerpo y sólo pesa 25 kg. En él se pueden hacer ejercicios de steps, de molino y también es un banco de ejercicios adaptable.

El spa de Ceibsa sigue una línea parecida, con una máquina de remar incorporada - una forma muy relajante de tonificar el cuerpo. Otra buena idea para hacer ejercicio, es el elegante trampolín de fibra de carbono, con el que se solucionan todos los problemas de exposición a la intemperie y fiabilidad estructural de los trampolines tradicionales.

Los equipamientos para juegos acuáticos eran impresionantes. En Europa hay un importante mercado comercial para los equipamientos de juegos acuáticos, teniendo en cuenta que tienen

grandes superficies de aguas tranquilas (incluyendo el Mediterráneo) aparte de las piscinas. Cabe destacar la línea Luna, robusta y de colores vivos, con increíbles pelotas gigantes en forma de planetas, toboganes inflables y divertidos trampolines acuáticos tanto en gamas comerciales como domésticas.

La limpieza del agua ha sido uno de los temas importantes, teniendo los australianos un papel importante en el campo de la cloración salina. Otros tratamientos presentados han sido los sistemas de UV, ozono y gas cloro.

Entre los productos interesantes para el tratamiento del agua cabe destacar Suneo, un sistema francés que se basa en el tratamiento por UV, además de microdosis de oxígeno activo y regulación del pH.

En el campo de los filtros, Skimfiltero Dublo utiliza dos filtros en un solo sistema, haciendo pasar el agua primero a través de un filtro de 500 micras y, a continuación, por un cartucho trenzado con una eficacia de 15 micras.

El sistema de Piscinas Naturalizadas es interesante, ya que permite construir la zona de nado junto a una zona de filtrado biológico, utilizando plantas acuáticas para mantener la calidad del agua, basándose en el sistema Aqua Superton de TeichMeister.

Pentair ocupaba una superficie de exposición enorme, con un stand de dos pisos. Su nueva bomba fue galardonada como el Producto del Salón por un jurado formado por periodistas internacionales.

Su bomba Intelli Flor utiliza una tecnología informática inteligente. Después de introducir los datos de la piscina, como el volumen de agua y el ritmo de filtración del agua, la bomba calcula la potencia, frecuencia y velocidad necesaria. La bomba es de transmisión variable silenciosa utiliza un motor de imán permanente con una potencia desde cero rpm hasta 3600 rpm - y todas las potencias intermedias. Calcula la potencia necesaria para conseguir el caudal óptimo de la piscina con una eficacia de potencia de entre el 93 y el 97%, un ahorro energético del 30-40% y una mayor duración de la bomba. También incluye un retrolavado automático controlado a presión. El modelo de gama más alta también incluye nueve canales para dirigir el agua hacia cascadas, fuentes y spas.

En la feria se ha presentado mucho acero inoxidable, tanto en mobiliario de piscina subacuático, como en suelos e incluso piscinas y spas de acero inoxidable, como el spa para cuatro personas de Tayra, fabricado en acero inoxidable 316 con iluminación regulable incorporada.

Otro spa interesante es el nuevo spa LSX de la empresa británica Master Spa con pantalla plana de TV digital de 15", DVD y CD. Y para escuchar música nadando hay el altavoz subacuático Aquasonic, que puede reproducir música fuera o dentro del agua de la piscina.

En el campo comercial, la piscina Skypool de Astral representa una innovación espectacular. Se trata de una piscina enterrada totalmente ajustable con paredes y suelos móviles. Es ideal para piscinas públicas ya que se pueden modificar sus usos según las necesidades - incluso se puede configurar para ser utilizada como distintas piscinas simultáneamente, como una piscina infantil, piscina de waterpolo, carriles de natación cortos y largos.

Mientras que las piscinas de fibra de vidrio australianas han tenido una gran aceptación, también se han visto un par piscinas europeas de fibra de vidrio ingeniosas, como la piscina de fibra de vidrio Multiforma con cubierta de tabl-

barcelona exhibition

Barcelona's pool of wellness



47 | SPLASH!

Showcasing the latest innovations from around the world, Europe's biggest pool show of the year focused on the importance of a healthy lifestyle.

By Chris Maher

Barcelona's Gran Via exhibition centre hosted 22,000 visitors for the International Swimming Pool Exhibition in October.

barcelona exhibition



Attracting record numbers, the theme of this year's International Swimming Pool Exhibition in Barcelona was the concept of "wellness" - highlighting the health benefits of swimming pools, spas and saunas, and emphasising the need for pristine water quality.

As expected, several technological innovations were exhibited, ranging from spas with DVD players to variable-drive pool pumps. As in Australia, economy of power and water was also an issue.

This was the seventh fair held in Barcelona and the second in the newly constructed Gran Via exhibition centre. France and Spain are the two biggest swimming pool markets in Europe and the annual event alternates between Barcelona and Lyons. The 2006 fair will be held in France.

This fair drew 25 per cent more exhibitors than the previous event in 2003 and included participants from all over the world - including a healthy contingent from Australia.

Of the 605 exhibitors, most came from outside Spain, including a large French contingent, as well as good numbers from Italy, UK, USA, Germany and Australia. In all, 28 foreign countries were represented from as far afield as Russia, Argentina and Hong Kong. Total exhibition space was in excess of 28,000sq m.

The wellness theme was carried by a large number of companies including manufacturers of spas, saunas, sanitisation products and aquatic equipment. Many new products were based on commercial ideas which were now being made available to the domestic market.

To highlight the concept of wellness, many stands were artistically decorated to showcase the aquatic lifestyle. As befitting a city famed for the ingenious artistry of Gaudí, Picasso, Dalí and Miró, the decorative effects were carried off with great flair.

Pump and filter manufacturer Espo's exhibition space included a swimming pool-sized trampoline backlit to represent water,

"Pentair had an enormous exhibition space including a two-storey pavilion, and their new pump was voted the Product of the Fair by a panel of international journalists."

complete with bounding acrobats who performed swimming races in mid-air. More acrobats scaled each other in the foyer, creating human pyramids reaching to the roof.

One aspect of the wellness trend is exercise. There were a number of underwater exercise bikes on display, such as the Aquadrivier, which is like a standard exercise bike that can be used on the bottom of a pool. New to the market was Peraqua's Unifit gym, which is now available in Australia through AHS as the WaterGym. The versatile gym requires only two 10mm screws to affix to the edge of the pool and can easily be removed after an exercise session. Offering a multitude of ways to tone every part of the body, it weighs only 25kg and can be a stepper, watermill and an adaptable exercise bench.

In a similar vein was the Ceibsa spa, which includes an inbuilt rowing machine - a very relaxing way to tone the body. Another good exercise idea was the stylish Carbon Fibre Diving Board, overcoming the traditional diving board problems of exposure to the weather and structural reliability.

The water play equipment was particularly impressive. There is a strong commercial market for play equipment in Europe, based on the fact they have ample still bodies of water (including the Mediterranean Sea) to supplement swimming pool use. Especially >

llas incorporada y la escalera de fibra de vidrio Lainblock, que también sirve para almacenar el equipo de la piscina, como los filtros, la bomba, los skimmers y las entradas de limpieza.

La feria ha sido un entretenido escaparate de productos europeos y de todo el mundo, presentándose muchas ideas innovadoras. Tanto los visitantes como los expositores han disfrutado del ambiente animado del salón.

Chris Maher, editor de las revistas Poolside y Poolside Showcase

Los australianos causan muy buena impresión en la feria internacional de la piscina

Más de una docena de empresas australianas han estado representadas en el Salón Internacional de la Piscina de Barcelona de este año, y la sensación general ha sido que el viaje ha valido la pena.

El contingente australiano estaba encabezado por David Close de la Asociación de Fabricantes de Piscinas y Spas de Queensland SPASA y Austrade, quienes proporcionaron los contactos y los servicios de traducción. Sin embargo, muchos australianos estuvieron presentes en el salón de forma independiente.

"Están intentando hacer que Barcelona vuelva a ser el puerto que era en la época de Cristóbal Colón", comenta Close. "Es la puerta ideal de Europa. Ya no hay fronteras, y con el euro y el tren de alta velocidad, ya se puede enviar cualquier producto a cualquier lugar."

Kerry Gosse de AIS Auto Chlor, fabricante de cloradores, ha estado exhibiendo en Barcelona desde mediados de los años 90, y en la actualidad mueve un volumen de 3,5 millones de dólares en equipos de tratamiento del agua, tanto domésticos como públicos, en esta parte de Europa. El stand de su agente local presentó un robot travieso de acero que causó una gran sensación.

Hace ocho años que Waterco, el grupo internacional de productos de filtración y para el agua, expone en Barcelona, y Bruce Leitch comenta que todo el tiempo invertido está empezando a dar fruto. "Somos una empresa relativamente pequeña, pero este mercado está creciendo rápidamente para nosotros. Somos especialistas en algunos productos, como los filtros bobinados". Bruce Leitch también ha aprovechado la oportunidad para ver algunas bombas públicas de gran tamaño.

Monarch Pool Systems, fabricante y distribuidor de equipos para piscinas y spas, ha estado vendiendo cloradores salinos en el mercado europeo desde hace 15 años. Esta ha sido su quinta edición en Barcelona. "Somos el número uno en ventas en España, o sea que estamos bien considerados aquí", comenta Travis French. "Pero han sido 16 años de trabajo intenso. Seguramente, el mercado es dos o tres veces mayor que el australiano, pero la cloración salina sólo se introduce en aproximadamente el 40% de las piscinas nuevas, mientras que en Australia este porcentaje es del 80 o 90%."

Tony Sharpe y Ben Braemer de Cleva Quip, fabricantes y distribuidores de equipos para piscinas y spas, han estado en Barcelona por primera vez. Han conseguido muchos contactos internacionales y solicitudes de casi cada país europeo. "La mayoría de gente de aquí sabe que los australianos somos líderes en cloradores salinos y nos consideran algo mejores que los de otros países", comenta Sharpe.

Esta es la segunda edición para Peter King de Air

Supply International, fabricante de soplantes para spas y equipos de aire para piscinas y spas. Su objetivo es suministrar soplantes de gama alta al sector de la piscina. "Sólo buscamos personas dispuestas a pagar la diferencia por algo superior. Y estamos encontrando muchas", comenta. Su demostración permanente ha captado mucha atención. "No conozco a nadie más en el mundo que pueda impulsar dos metros de agua con un soplante de aire de 1,5 hp durante tantas horas. Esto funciona desde las nueve de la mañana hasta la hora de cerrar el stand."

Austin Frapp de Pebble Tec, especialista en acabados para piscinas, ha concedido licencias europeas para intentar cubrir la demanda de sus guijarros, que se comercializan como Skypebble en Australia y como Pebble Tec en Europa. "Estamos registrando un buen ritmo de crecimiento y esperamos que esto se dispare en los próximos cinco años, como pasó en los EEUU", indica.

Miles Roberts de GH&S, fabricante de elevadores para piscinas y sistemas de climatización solar, ha tenido bastante suerte en la venta de su elevador para personas discapacitadas totalmente portátil. "Esperamos obtener muchas ventas. Acaban de aprobar una ley en España que obliga a tener acceso para personas discapacitadas en las piscinas públicas. Nos hemos enterado hablando con los clientes de aquí", comenta.

Glen Rose de Jaymac, fabricante y distribuidor de equipos para piscinas y spas, ha participado en el salón de Barcelona por primera vez con su sistema de tratamiento de agua, obteniendo una gran respuesta de los agentes del mercado local interesados en distribuciones. Michael Mansfield de Associated Controls Pool Products, fabricante de dispositivos de control solar y de climatización, ha presentado diversos productos desde controladores de climatización de piscinas hasta sofisticados sistemas de LEDs activados con el sonido de la música ambiente de la piscina.

Diversos fabricantes australianos de piscinas de fibra de vidrio han participado en el salón, entre los que cabe destacar Narellan Pools, Freedom Pools y Stern Pools, además de una franquicia de Compass Pools. Freedom Pools ha empezado a fabricar en España (y Narellan está a punto de empezar) para poder cubrir su demanda, basándose en el respeto local por los productos y la innovación australiana. Stern Pools también ha recibido importantes muestras de interés.

Jack Jackovic de Majestic Pools ha participado con el objetivo de vender sus diseños, obteniendo un gran interés de constructores y de algunos particulares.

Joe Spelta de Placid Pools, quien recientemente recibió el premio nacional SPASA, ha estado en Barcelona como visitante para conocer las últimas tendencias y novedades. "Está bien, está animado y hay muchas novedades", comenta, "soy constructor de piscinas de hormigón de Cairns y quiero mantenerme al día. Como constructor de piscinas, creo que los que no han venido se han perdido muchas cosas."

Los profesionales hablan de PISCINA BCN

DIEGO ARANGO (Consultorías Ecoturísticas) COLOMBIA

Fue un verdadero placer haber asistido al Salón de la Piscina realizado el pasado mes de octubre en la ciudad de Barcelona. Quede gratamente sorprendido por la magnitud del evento y por la cantidad y calidad de los expositores y de la organización. Los contactos fueron muy fáciles y la oferta amplia. Indudablemente para todos aquellos constructores y consultas, como es mi caso, esta Feria es el punto de referencia fundamental.

CARLOS SÁNCHEZ (Vetome Industriales) VENEZUELA

Realmente quedé muy impresionado por el evento y la amable organización. Espero retribuir esta visita con compras de productos de calidad como lo son los españoles.

ASHRAF HASSAN (International Trade & Construction ITAC) EGIPTO

The fair was very good and totally helpfull for me contacting and communicating with different producers and manufacturers. My best wishes for a continuous success for the fair.

barcelona exhibition



Pentair's Intelli-Flo pump - the Product of the Fair

interesting was the colourful and scenic Luxa line featuring amazing giant planet-shaped balls, slide-up slides and exciting aquatic trampolines available in both commercial and domestic ranges.

Clear water was a trend, with Australians paying their part in the area of salt chlorination, while UV, ozone and chlorine gas systems were among the other forms of sanitation on display.

Interesting water treatment products included the Sunex, a French pool water treatment system, which features UV sanitation, as well as micro-bubbling of active oxygen and pH regulation. In filters, the Skimline Duo II utilizes two filters in the one system, sending water first through a 500 micron filter, then a pleated cartridge with an efficiency of 15 microns.

The Pacinas Nano-oxidation system was interesting as it enables a swim zone to be built alongside a zone of biological filtration, allowing aquatic plants to maintain the water quality based on TechMaster's Aqua Separator system.

Pentair had an enormous exhibition space including a two-storey pavilion, and their new pump was voted the Product of the Fair by a panel of international journalists.

Their Intelli-Flo pump utilizes very intelligent computer technology. After inputting the pool data, such as water volume and water filtration rate, the pump calculates the power, frequency and speed required. The pump has a silent variable drive - utilizing a permanent magnet motor that provides power from zero rpm up to 3600rpm - and everything in between. It calculates the power required to achieve the optimum flow rate for your pool with a power efficiency of between 93 and 97 per cent, saving 30-40 per cent on the electricity bill and extending pump life. It also includes an automatic pressure-controlled backwash feature. The top line model also includes four flexible channels to guide water to waterfalls, fountains and spas.

Stainless steel was in abundance, both in underwater pool furniture, pool floors and even complete stainless steel pools and spas, such as Tipton's 316-grade stainless four-person spa with built-in fully-controllable lighting.

Another spa to attract much interest was UK company Master Spas' new LSX with its pop-up 15-inch flat-screen digital TV, DVD and CD player. And for listening to music while swimming, there was the doubly useful Aquasonic underwater speaker, which can play music above and below the pool water.

On the commercial side, Astra's Sigapool was an amazing innovation. It is a fully adjustable in-ground swimming pool utilizing movable walls and floors. It is great for public pools as the users can

by SPLASH



Pool builder David Jordan from Tropicana Spa at the show

be varied according to need - the pool can even be configured to be a number of different pools simultaneously, such as a children's pool, a water polo pool, short course swimming lanes and long course lanes.

While the Australian fiberglass pools showed up extremely well, there were a couple of great European fiberglass ideas including the Multiforma fiberglass pool, complete with inbuilt slatted pool cover, and the Lainblock fiberglass pool stairway, which doubles as a storage space for pool equipment including filters, pump, skimmers and cleaner inlets.

The exhibition was an entertaining showcase of products from Europe and around the world. There were many innovative ideas and the lively atmosphere made it enjoyable for visitors and exhibitors alike. Chris Maher is the editor of Poolside and Poolside Showcase magazines.

Aussies impress at international pool show

More than a dozen Australian companies were represented at the International Swimming Pool Fair in Barcelona this year, and the general feeling was that the trip was well worth the effort.

The Aussie contingent was led by the Queensland Swimming Pool And Spa Association's (SPASA) David Close in conjunction with Austrade, who supplied contacts and translation services. However, many Australians were also at the show independently.

"They're trying to turn Barcelona back into the port it was in Christopher Columbus' time," Close said. "It's being the right way to be the doorway to Europe. There are no borders anymore, and with the euro and the fast train you can send anything anywhere."

Kerry Gosse from AIS Auto Chlor, a manufacturer of chlorinators, has been coming here since the mid-1990s and is now moving \$3.5

barcelona exhibition

million of domestic and commercial water treatment equipment into this part of Europe. This year his local agency's staff boasted its own mechanized steel robot, which attracted much attention.

Waterco, the international water and filtration products group, has been exhibiting here for eight years, and Bruce Leitch said the amount of time put in is starting to pay off. "We're relatively small, but it's a fast growing market for us. There are some things that we do particularly well. One is stainless-steel filters." He also took the opportunity to check out some large commercial pumps.

Monarch Pool Systems, a manufacturer and distributor of pool and spa equipment, has been selling salt chlorination systems to the European market for 15 years, and this was their 15th exhibition at Barcelona. "We're the number one selling product in Spain, so we're pretty well regarded," said Travis French. "But it's been 15 years of hard yanks. The market is probably two to three times as big as Australia, but salt chlorination penetrates only about 40 per cent of new pools. In Australia, it's 80 or 90 per cent."

Tony Sharpe and Ben Braemer from Cleva Quip, a manufacturer and distributor of pool and spa equipment, were in Barcelona for the first time, gaining a lot of international leads including enquiries from just about every country in Europe. "Most people here have an appreciation that the Australian product is a leader in salt water chlorinators, and often regarded as being a bit better than other countries," said Sharpe.

Peter King from Air Supply International, a manufacturer of spa blowers and air supplies for pools and spas, was at his second Barcelona fair, looking to supply top-end air blowers to the pool industry. "I'm only looking at people who are prepared to pay the money for something that's better. And we are finding a lot of them," he said. His "live" on-going demonstration was an attention-getter. "No-one that I'm aware of in the world can push two metres of water with a 1.5hp air blower for this number of hours. This runs all day from 9am till we close."

Austin Frapp from Pebble Tec, a specialist in pool finishes, has been looking for applications across Europe to try and meet the demand for his exported pebble product, which is mostly marketed as Skypebble in Australia but as Pebble Tec here. "We're stocking

at it and we're getting good growth, and we expect it to mushroom over the next five years, as it did in the US," he said.

Miles Roberts from GH&S, a manufacturer of pool lifts and solar heating, had some luck selling their fully-portable disabled lifter. "We expect a great deal of sales. They're just getting used in Spain that makes it mandatory to have disabled access into public pools. We just found that out while we were talking to clients," he said.

"As a pool builder back home, I think any of the other guys who didn't get here are missing out."

Glen Rose from Jaymac, a manufacturer and distributor of pool and spa equipment, was here for the first time marketing his sanitising system and had a great response from locals looking for distributor. Michael Mansfield from Associated Controls Pool Products, a manufacturer of solar and heating controls, was selling a variety of products from pool heating controllers to sophisticated LED systems, which can be activated by the sound of music in the pool.

There were a number of Australian fiberglass pool manufacturers at the show, including Narellan Pools, Freedom Pools and Stern Pools, as well as a franchise of Compass Pools. Freedom Pools has started manufacturing locally and Narellan are about to start so they can meet the demand, which is based on local respect for the Australian product and Australia's innovation. Stern Pools had some encouraging interest as well.

Jack Jackovic from Majestic Pools was here to sell designs and had a lot of interest from builders and also a few private individuals.

Joe Spelta from Placid Pools, who recently won a national SPASA award, was in Barcelona as a visitor to keep up with the latest trends and innovations. "It's good, it's lively and there's a lot of new stuff here," he said. "I'm a concrete pool builder from Cairns and we're just looking to stay ahead of everyone else. As a pool builder back home, I think any of the other guys who didn't get here are missing out."

Digital Solar Control V5 - With Wireless Roof Sensor

Look! - No Wires

A wireless transmitter in the V5 receiver operates in conjunction with a wireless roof sensor and an integral enabled solar control panel powered by solar cell panel. The use of wireless remote operation eliminates the need for wires and is a major innovation.

The V5 Solar Controller offers any combination of the following:

- Intelligent
- Standard for independent and installations
- NetSet for integrated systems
- Solar heat pump control

The system may be set to summer or winter mode. Solar cycles and patterns may be changed. Adaptive weather sensors monitoring and the NetSet module has solar priority control and clock/calendar functions.

The V5 also:

- Pools and roof installations
- Five cycle timers
- Five set lines
- One of six
- Status of solar pump
- Status of heat
- Status of Solar mode

Dantex Electronics Pty. Ltd., P.O. Box 239, Bayswater, Vic. 3153, Australia
Phone: 1300 130 693 Facsimile: (03) 9720 3547
Email: sales@dantexelectronics.com.au Internet: www.dantexelectronics.com.au

SPLASH 145